

Termenii voucherului PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

Versiune valabilă la 03/2025

1. Voucher de la Porsche Sales & Marketplace GmbH

1.1 Ca parte a unei decizii individuale de bunăvoință sau a altor inițiative de marketing, Porsche Sales & Marketplace GmbH (Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germania, număr de telefon: +49 711 911 75500, adresa de e-mail: smartmobility@de.porsche.com; denumit în continuare: „PSM”) a decis să ofere clientului său (denumit în continuare „Beneficiarul voucherului”) un serviciu de bunăvoință sau de marketing sub forma unui voucher (denumit în continuare: „voucher”). Acesta este un voucher multifuncțional în sensul TVA, care nu este impozabil la momentul emiterii.

1.2 Voucherul este emis destinatarului sub forma unui cod digital de voucher (denumit în continuare: „codul voucherului”). Voucherul poate fi folosit și în tranșe și expiră odată ce valoarea sa a fost utilizată integral.

1.3 Voucherul este emis exclusiv în format digital și trimis clientului prin e-mail, la adresa de e-mail furnizată de client.

2. Valoarea și perioada de valabilitate a voucherului

2.1 Valoarea voucherului este indicată pe voucher (denumită în continuare: „valoarea voucherului”). Valoarea voucherului este afișată în moneda locală și poate fi utilizată numai în moneda locală respectivă.

2.2 Voucherul este valabil timp de trei ani de la data emiterii (denumită în continuare: „perioada de valabilitate”). Voucherul poate fi, de asemenea, răscumpărat parțial în timpul perioadei de valabilitate. Soldul rămas poate fi utilizat în continuare pe durata perioadei de valabilitate.

2.3 După expirarea perioadei de valabilitate, voucherul nu mai poate fi utilizat, iar orice sumă rămasă pe voucher nu poate fi transferată sau plătită sub altă formă.

3. Dreptul la beneficii și utilizarea voucherului

3.1 Voucherul emis de PSM corespunde unuia dintre cele patru tipuri de vouchere descrise în tabelul de mai jos. Respectivul tip de voucher va fi menționat pe voucher și este în conformitate cu cerințele și restricțiile descrise în tabel, precum și disponibilității locale:

#	Tipul voucherului	Acest tip de voucher este legat de:	Acest tip de voucher poate fi utilizat la:	Acest tip de voucher se utilizează după cum urmează:	Restricții
	(acest lucru este indicat în mod corespunzător pe voucher)				
1.	Porsche Charging Service Taxă	Un contract Porsche Charging Service existent	Taxa de bază pentru un contract Porsche Charging existent	Valoarea voucherului va fi dedusă automat din suma plătită pe următorul extras lunar. Nu este necesară nicio altă acțiune din partea destinatarului voucherului. Voucherul va fi considerat ca fiind utilizat integral în sensul celor	Niciuna
2.	Porsche Charging Service - Taxă de tranzacție	cu PSM	Taxele de tranzacție care sunt suportate la încărcarea la o stație de încărcare		Niciuna

				enunțate la sec. 1.2 de mai sus.	
3.	Connect Store	Un anumit vehicul Porsche (prin intermediul numărului de identificare a vehiculului (VIN))	Produse și servicii în magazinul Porsche Connect la www.connect-store.porsche.com	Codul este utilizat în timpul procesului de comandă, în etapa prevăzută în acest scop, prin introducerea codului voucherului.	Voucherul poate fi utilizat numai pentru produsele și serviciile oferite de PSM, adică orice produse și servicii oferite de terțe părți (cum ar fi pachetele de conectivitate) nu pot fi acoperite de voucher.
4.	Magazinul Porsche Shop	Beneficiarul voucherului	Produse din magazinul Porsche de la www.shop.porsche.com	Codul este utilizat în timpul operațiunii de comandă, în etapa destinată acestui scop, prin introducerea codului voucherului.	Niciuna.

3.2 Nu există niciun drept de utilizare a voucherului de către un deținător neautorizat al codului voucherului - acesta poate fi utilizat numai de către beneficiarul voucherului.

3.3 În cazul în care voucherul este legat de un contract de client (de exemplu, un contract Porsche Charging Service), voucherul expiră dacă nu a fost utilizat înainte de încheierea contractului de client. Voucherul nu poate fi atribuit sau transferat unui alt contract de client, nu poate fi emis fără a exista un contract cu beneficiarul voucherului și nu poate fi plătit.

3.4 Nu este posibilă plata în numerar a valorii voucherului (de asemenea, plata în numerar a sumei rămase dacă voucherul este utilizat doar parțial sau plata a sumei rămase către un card de credit/debit) și/sau o creditare retroactivă a tranzacțiilor deja încheiate.

4. Altele

4.1 Bunăvoința sau serviciul de marketing acordat beneficiarului voucherului sub forma voucherului este furnizat în conformitate cu decizia individuală de bunăvoință sau inițiativa de marketing a PSM. Voucherul este un serviciu voluntar furnizat de PSM. Voucherele emise ca un gest de bunăvoință sunt emise fără recunoașterea vreunei obligații legale sau admiterea vinovăției sau răspunderii din partea PSM

4.2 Fără prezentarea codului voucherului, beneficiarul voucherului nu are niciun drept la utilizarea voucherului. Beneficiarul voucherului este responsabil pentru păstrarea în siguranță a codului voucherului. PSM nu va emite un nou cod de voucher, în cazul în care se pierde codul voucherului.

4.3 Acești Termeni ai voucherului se aplică exclusiv utilizării voucherului emis de PSM. Serviciul de încărcare Porsche, rezervarea unui serviciu Porsche Connect sau achiziționarea unui produs în magazinul Porsche se supun în plus termenilor și condițiilor generale și termenilor de utilizare ai PSM aplicabile contractului respectiv și menționați la încheierea contractului. Orice termeni și condiții aplicabile inițiativei de marketing specifice vor fi, de asemenea, furnizate separat la participarea la inițiativă.

5 Legislația aplicabilă și locul de jurisdicție

5.1 În cazul în care beneficiarul voucherului este un comerciant, o persoană juridică de drept public sau un fond special de drept public, Stuttgart, Germania, este locul exclusiv de jurisdicție pentru toate litigiile care rezultă din sau în legătură cu voucherul și/sau acești termeni ai voucherului.

5.2 Toate litigiile care decurg din sau în legătură cu voucherul și/sau cu prezentele condiții privind voucherul vor fi reglementate de legislația germană, cu excepția Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de bunuri (CISG). În cazul în care beneficiarul voucherului este un consumator, acesta poate beneficia, de asemenea, de protecția dispozițiilor obligatorii ale legislației țării în care consumatorul își are reședința obișnuită. Aplicarea dispozițiilor obligatorii care restricționează alegerea legii și, în special, aplicabilitatea dispozițiilor legale imperative din țara în care consumatorul își are reședința obișnuită, cum ar fi legislația privind protecția consumatorilor, rămân neafectate.

5.3 În măsura în care beneficiarul voucherului este un consumator, acesta poate recurge gratuit la orice metodă alternativă de soluționare a litigiilor și, în special, la o procedură de mediere stabilită în țara în care consumatorul își are reședința obișnuită și/sau poate accesa platforma europeană de soluționare online a litigiilor (ODR) stabilită de Comisia Europeană în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 524/2013. Platforma ODR poate fi accesată la adresa <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

Informații pentru consumatori în conformitate cu Legea germană privind soluționarea litigiilor cu consumatorii (VSBG) sau cu legislația echivalentă din alte state membre ale UE: Porsche Sales & Marketplace GmbH nu dorește și nu este obligată să participe la procedurile de soluționare a litigiilor în fața unei comisii de arbitraj a consumatorilor.